

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**, (székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.; képviselő: Hámori György ügyvezető; adószám: 23088441-2-42; cégjegyzékszám: 01-09-952368) mint „**Bérbeadó**”,

másrészről a(z) **MTK Budapest Labdarúgó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1087 Budapest, Salgótarjáni út 12-14.; képviseli: azgatósági tag; cégjegyzékszám: 01-10-046130; adószám: 14424955-2-42) mint „**Bérlő**”, együttesen **Felek** között alulírott napon és helyen az alábbiak szerint.

### 1.) A SZERZŐDÉS TÁRGYA:

1.1.) Bérbeadó bérbe adja, Bérlő bérbe veszi a Bérbeadó vagyongazdálkodásában lévő, a Budapest XIV. kerület, **Mogyoródi út 130. sz.** alatti sportparkban (a továbbiakban: Létesítmény) található 1 (egy) db világítás nélküli, nagyméretű élőlűves pályát és 1 (egy) db öltözőt (továbbiakban: „**Bérlemény**”) labdarúgó edzések és mérkőzések megtartása céljára, a Szerződés hatálya alatt az alábbi időpontokban:

1.2.) **2021.07.26.** napjától **2022.07.25.** napjáig

**hétfőtől-péntekig 16:00-20:00 óra** közötti időtartamban, valamint

**hétvégi napokon napi 3 óra** (havonta összesen maximum 15 óra hétvégi használat mellett) előre egyeztetett időpontban.

Bérbeadó a szerződés hatálya alatt Bérlő részére a sporteszközök (kapuk) tárolását biztosítja, melyért külön bérleti díjat nem számít fel.

### 2.) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA:

2.1.) Felek a Szerződést **2021. július 26. napjától 2022. július 25.** napjáig terjedő határozott időtartamra kötik.

2.2.) Amennyiben Bérbeadó közszolgáltatási szerződés alapján fennálló kötelezettsége teljesítéséhez szükséges a Bérlemény használata, úgy Bérlő nem jogosult a pálya használatára még bérleti díj megfizetése ellenében sem. Ezt Bérbeadó az esedékesség előtt 10 nappal íelzi Bérlő felé írásban, elektronikus úton (e-mail útján) a  
... e-mail címre.

### 3.) FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI:

3.1.) Bérbeadó köteles a Bérleményt a jelen szerződésben megjelölt időtartamon belül a Bérlő által előzetesen megjelölt időpontokban a Bérlő rendelkezésére bocsátani. Felek megállapodnak, hogy a Bérlő a Bérleményből az öltözőket a Szerződés 1. pontjában meghatározott napokon negyedórával a pályahasználat előtt jogosult birtokba venni oly módon, hogy az edzést megtartó személy az öltözőkulcsot felveszi és azt aláírásával elismeri.

- 3.2.) Bérbeadó vállalja, hogy a Bérelő előzetes igénye esetén – feltéve, ha a Bérbeadó rendelkezik szabad kapacitással – további öltözőt biztosít bruttó 4.750 Ft/alkalom, azaz bruttó négyezerhatszázötven Ft/alkalom bérleti díj ellenében.
- 3.3.) Bérelő köteles a Bérlemény tényleges használata napját megelőző legalább 8 (nyolc) nappal korábban a Bérbeadó felé írásban jelezni, elektronikus úton a pályát a jelen szerződésben meghatározott időszakban igénybe kívánja venni. Amennyiben Bérelő nem jelzi határidőn belül pályahasználati igényét, úgy Bérbeadó jogosult a pályát harmadik személy részére egyéb (jog) következmények nélkül bérbe adni.
- 3.4.) Bérelő köteles a Bérlemény bérletéért (beleértve az ott található, Bérbeadó tulajdonát képező eszközök használatáért is) bérleti díjat fizetni.
- 3.5.) Bérbeadó szavatolja, hogy a Szerződés hatálya alatt, a Bérelő számára az 1. pont szerint biztosított használati időszakban harmadik személynek nincs olyan joga, amely Bérelő használatát akadályozná, vagy korlátozná. Bérbeadó jogosult a Bérelő tevékenységét ellenőrizni, esetleges kifogásait Bérelővel közölni. A Bérbeadó szavatolja továbbá, hogy a Bérlemény a bérlet egész időtartama alatt szerződésszerű használatra alkalmas, és megfelel a szerződéses és egyéb jogszabályi előírásoknak.
- 3.6.) Bérelő a Bérleményt albérletbe, más használatába nem adhatja. Ezen rendelkezés megszegéséből eredő minden felelősség Bérelőt terheli. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy a Bérleményt a bérleti jogviszony időszaka alatt (1.2. pont alapján) az MTK labdarúgó szakosztályai minden előzetes engedély nélkül használhatják.
- 3.7.) Bérelő köteles a Létesítmény területén hatályos házirendet, munkavédelmi és balesetvédelmi előírásokat, valamint a hatályos jogszabályi rendelkezéseket betartani és harmadik személyekkel betartatni. Bérelő kijelenti, hogy a Bérbeadó által készített, a Létesítmény házirendjét megismerte és azt a Szerződés hatálya alatt betartja.
- 3.8.) Bérelő köteles az általa használt, a Bérbeadó tulajdonát képező eszközöket rendeltetésszerűen használni és az eszközök állagát megővni. Az eszközökben bekövetkezett károkat, így az általános használatból adódó mértéket meghaladó mértékű állagromlásból származó, valamint a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat Bérelő viseli.
- 3.9.) Bérelő köteles a pálya és az öltözők használati ideje alatt minimum 1 fő felügyeletet ellátó személyt biztosítani, annak érdekében, hogy az épületben és a pályán a házirend által megfogalmazott szabályokat betartassa, illetve a betartását ellenőrizze. Bérelő feltétlen és visszavonhatatlan módon a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy minden esetleges kárért, rongálódásért, balesetért a teljes anyagi és erkölcsi felelősséget viseli.
- 3.10.) Felek rögzítik, hogy Bérelő a bérlet teljes időtartama alatt a bérbe vett területeken bármilyen általa a rendeltetésszerű, szerződésnek megfelelő használaton túlmenően okozott vagy neki felróható okból keletkező kárért teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
- 3.11.) Bármilyen esetlegesen felmerülő probléma esetén Felek a helyszínen haladéktalanul jegyzőkönyvet kötelesek felvenni, melyben rögzítik az észrevételeiket.
- 3.12.) Bérelő tudomásul veszi, hogy ezúton nyilatkozik arról, hogy a Létesítmény területén elektromos berendezéseket kizárólag a saját felelősségére használhatja. A Létesítményen

található felépítményben (ahol az öltözők is találhatóak) elektromos berendezések használata tilos.

#### 4.) **BÉRLETI DÍJ:**

4.1.) Felek megállapodnak, hogy a Bérlemény bérleti díja a Szerződés hatálya alatt az alábbi:

<b>M130 SPORTKÖZPONT – PÁLYABÉRLETI DÍJAK</b> <b>1141 Budapest, Mogyoródi út 130.</b>			
	<i>igénybe vett szolgáltatások</i>	<i>pálya méret</i>	<i>bérleti díj</i>
<b>Edzés óradíj</b>	öltözővel	<i>egész pálya</i>	<b>15.000 Ft</b>
<b>Edzés óradíj</b>	öltözővel	<i>félpálya (46x55 méter)</i>	<b>7.500 Ft</b>
Igény szerint további öltöző bérleti díja /alk./db			<b>4.750 Ft</b>
<i>A pályabérleti díjba 2x15 perc fürdés és öltözés tartozik.</i>			

Felek megállapodnak, hogy a pályahasználati és jelen szerződésben megjelölt egyéb díjakat a szerződés hatályának ideje alatt nem módosítják.

- 4.2.) Felek rögzítik, hogy a bérleti díj az esetleges Áfa összegét tartalmazza.
- 4.3.) Az edzési óradíj az Önkormányzat és az MLSZ között 2018. szeptember 28-án kötött szerződés 7.1.2 (b) pontja alapján került meghatározásra.
- 4.4.) Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó csak a tényleges pályahasználat alapján jogosult a számláját kiállítani. Bérelő a bérleti díjat, a Felek által jóváhagyott teljesítési igazolás alapján a jelen szerződésben rögzített díjakkal számolva havonta utólag, a számlán szereplő fizetési határidőn belül köteles banki átutalással megfizetni. A fizetési határidő nem lehet rövidebb a számla kézhezvételét követő 8 napnál.
- 4.5.) A bérleti díj késedelmes megfizetése esetén a Bérbeadó jogosult a Ptk. 6:155. § (1) és (2) bekezdése szerinti mértékű késedelmi kamatot és behajtási költségátalányt érvényesíteni a Bérelővel szemben.

#### 5.) **SZERZŐDÉS FELMONDÁSA, SZERZŐDÉSSZEGÉS:**

- 5.1.) Felek megállapodnak, hogy a Szerződést bármely fél a másik fél székhelyére írt levél útján 90 napos felmondási idővel rendes felmondással felmondhatja.
- 5.2.) Bármely Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal a másik fél székhelyére írt levél útján felmondani, amennyiben a másik Fél súlyosan vagy ismétlődő módon Szerződés rendelkezéseit megszegi és a szerződésszerű állapotot, írásbeli felszólításra, amelyet a másik fél igazolhatóan és a szerződésszegés észlelésétől számított 15 (tizenöt) napon belül eljuttatott hozzá-, az abban megjelölt időpontig – ami nem lehet kevesebb, mint 5 nap – nem állítja helyre.

Felek súlyos szerződésszegésnek minősítik Bérelő részéről különösen, ha:

- a Bérelő a Bérleményt nem a bérleti célnak megfelelően használja;
- a Bérelő a Bérleményt rongálja, vagy egyébként rendeltetésellenesen használja;
- a Bérelő illetéktelenül albérletbe adja vagy más módon harmadik személy használatába átengedi a Bérleményt;

- a Bérlet 1 (egy) hónapot meghaladó fizetési késedelembe esik.

Felek súlyos szerződésszegésnek minősítik Bérbeadó részéről különösen, ha

- Bérbeadó a szerződés- és rendeltetésszerű használatot nem teszi lehetővé.

- 5.3.) Felek megállapodnak, hogy amennyiben kívülálló harmadik személyek szándékos magatartása, vagy egyéb, Feleknek fel nem róható események következtében (vis maior), a Bérletet nem lehet használni, úgy egymás felé anyagi követelést nem támasztanak.

## 6.) EGYÉB RENDELKEZÉSEK:

- 6.1.) Felek rögzítik, hogy a Szerződés bizalmas jellegű.

- 6.2.) Felek megállapodnak abban, hogy Szerződés keretében létrejött jogviszonyt érintő kérdésekben közlendőiket írásban teszik meg egymás felé. Írásos formának minősülnek: az írott levél, e-mail (amelyet a Felek 5 naptári napon belül írásban, cégszerű aláírással, postai úton is megküldenek a másik Félnek). Felek az 5.1. és 5.2. pontokban írt esetre a postai úton megküldött levelet fogadják el. Felek minden postai úton megküldött levelet a feladástól számított ötödik napon megérkezettnek tekintenek akkor, ha a küldemény „nem kereste”, „átvételt megtagadta” jelzéssel érkezett vissza.

- 6.3.) A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv bérletre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

- 6.4.) Felek a Szerződésből származó esetleges jogvitáikat elsődlegesen egyeztetés útján, a nyilvánosság teljes kizárásával rendezik, és csak annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.

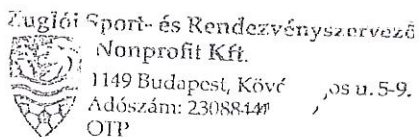
- 6.5.) A Szerződés a Felek aláírásával jön létre érvényesen azzal, hogy a Szerződés hatályba lépésének napja 2021. július 26. napja.

- 6.6.) A Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:

-1.sz. a Bérbeadó házirendje;

A Szerződés négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyet Felek, elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2021. július 23.



**Bérbeadó**  
Zuglói Sport- és Rendezvényszervező  
Nonprofit Kft.  
Hámori György ügyvezető

**Összeadó**  
MTK Budapest Zrt.  
Somogyi János Igazgatósági tag